

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك
دولة الكويت

المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)
30 سبتمبر 2010

المحتويات

الصفحة	
1	تقرير المراجعة
2	بيان المركز المالي المكثف المجمع (غير مدقق)
3	بيان الدخل المكثف المجمع (غير مدقق)
4	بيان الدخل الشامل المكثف المجمع (غير مدقق)
5	بيان التغيرات في حقوق الملكية المكثف المجمع (غير مدقق)
6	بيان التدفقات النقدية المكثف المجمع (غير مدقق)
18 - 7	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)

ص ب 5689 صفاة
13057 الكويت
تلفون: 22461218
22432263
فاكس: 22465878

ديلويت وتوش
الفهد والوزان وشركاهم
مجمع الصالحية
مدخل 2 - الدور 4
ص.ب: 23049 الصفاة
13091 - الكويت
هاتف: 22438060 (965)
هاتف: 22468934 (965)
فاكس: 22452080 (965)
www.deloitte.com

مجمع دار العوضي - الدور السابع
شارع أحمد الجابر - الشرق - الكويت
ص.ب: 20174 الصفاة 13062
تلفون: 22408844 (965)
فاكس: 22408855 (965)

شركة الاتصالات المتنقلة (ش.م.ك)
دولة الكويت

تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين

تقرير عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المكثف المرفق لشركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك. ("الشركة الأم") وشركاتها التابعة (معاً يعرفوا بـ "المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2010، وبيانات الدخل والدخل الشامل المكثفة المراجعة لفترة الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وكذلك بيانات التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المكثفة المراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن إدارة الشركة هي المسئولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة بناءً على مراجعتنا.

نطاق المراجعة

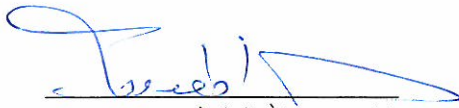
لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بمهام المراجعة 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". إن أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتضمن بصورة أساسية إجراء استفسارات من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن المراجعة أقل إلى حد كبير في نطاقها من التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيد بأننا على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وبناءً عليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) "التقارير المالية المرحلية".

تقرير عن مراجعة الأمور القانونية والتنظيمية الأخرى

استناداً إلى مراجعتنا أيضاً، فإن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة تتفق مع ما هو وارد بدفاتر الشركة الأم، وأنه في حدود المعلومات التي توافرت لدينا، لم يرد إلى علمنا ما يشير إلى وجود أية مخالفات خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 لأحكام قانون الشركات التجارية لسنة 1960 وتعديلاته اللاحقة أو للنظام الأساسي للشركة الأم على وجه يؤثر مادياً في نشاط المجموعة أو في مركزها المالي.



ناصر عبد الله المقيط
سجل مراجعي الحسابات رقم 9 فئة أ
المكتب الأهلي لتدقيق الحسابات



بدر عبد الله الزوزان
سجل مراجعي الحسابات رقم 62 فئة أ
من الفهد والوزان وشركاهم
ديلويت وتوش

الكويت في 13 أكتوبر 2010

بيان المركز المالي المكتف المجمع (غير مدقق)
كما في 30 سبتمبر 2010

(مجمع المبالغ بالألف دينار كويتي)

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	ايضاح	
30 سبتمبر 2009 (معدلة)	31 ديسمبر 2009	30 سبتمبر 2010		
				الموجودات
				الموجودات المتداولة
306,710	267,175	635,136	4	نقد وأرصدة لدى البنوك
451,448	405,434	521,393		مدنيون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
57,280	-	-		قرض لشركة زميلة
30,269	32,554	13,369		بضاعة
10,584	7,464	7,685		استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
<u>856,291</u>	<u>712,627</u>	<u>1,177,583</u>		
				الموجودات غير المتداولة
112,405	134,049	303		موجودات ضريبية مؤجلة
107,139	98,492	97,805		استثمارات - متاحة للبيع
178,383	165,771	126,054		استثمار في شركات زميلة
48,276	44,063	39,156		حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة
82,665	141,996	183,774		قرض لشركات زميلة
2,136,802	2,151,768	776,416		ممتلكات ومعدات
2,277,479	2,245,453	1,352,138		موجودات غير ملموسة
2,590	2,539	-		موجودات مالية أخرى
<u>4,945,739</u>	<u>4,984,131</u>	<u>2,575,646</u>		
<u>5,802,030</u>	<u>5,696,758</u>	<u>3,753,229</u>		
				مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات المتداولة
1,134,157	939,944	587,900	5	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
448,263	536,472	182,326		المستحق للبنوك
<u>1,582,420</u>	<u>1,476,416</u>	<u>770,226</u>		
				المطلوبات غير المتداولة
1,640,768	1,615,994	107,525		مستحق للبنوك
33,455	38,704	-		مطلوبات ضريبية مؤجلة
90,039	87,166	150,309		مطلوبات أخرى غير متداولة
<u>1,764,262</u>	<u>1,741,864</u>	<u>257,834</u>		
				حقوق الملكية
				المتاحة لمساهمي الشركة الأم
428,059	428,285	429,246	6	رأس المال
1,690,772	1,691,105	1,697,785		علاوة إصدار أسهم
(567,834)	(567,834)	(567,834)	8	أسهم الخزينة
127,788	147,989	147,989		احتياطي قانوني
63,091	63,091	-		احتياطي اختياري
(47,762)	(21,174)	(69,077)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
1,967	1,967	1,967		احتياطي أسهم خزينة
(1,812)	(1,814)	(1,798)		تكلفة إصدار أسهم شركة زميلة
5,949	(7,719)	2,660		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
23,949	18,361	6,735		احتياطي خيار شراء الأسهم
(53,645)	(49,298)	(3,758)		احتياطي التحوط
600,117	593,643	989,221		أرباح مرحلة
<u>2,270,639</u>	<u>2,296,602</u>	<u>2,633,136</u>		
184,709	181,876	92,033		حقوق غير مسيطرة
<u>2,455,348</u>	<u>2,478,478</u>	<u>2,725,169</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>5,802,030</u>	<u>5,696,758</u>	<u>3,753,229</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.

إعتمد مجلس الإدارة إصدار هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع في 13 أكتوبر 2010.

نبيل بن سلامة
الرئيس التنفيذي

أسعد أحمد النوان
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل المكثف المجمع (غير مدقق)
التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010
(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		إيضاح
2009 (معدلة)	2010	2009 (معدلة)	2010	
العمليات المستمرة				
932,606	1,009,816	318,377	337,243	الإيرادات
(239,600)	(267,434)	(84,662)	(89,092)	تكلفة المبيعات
693,006	742,382	233,715	248,151	إجمالي الربح
(156,508)	(198,829)	(58,456)	(62,111)	مصاريف توزيع وتسويق وتشغيل
(77,563)	(91,595)	(31,301)	(23,507)	مصاريف عمومية وإدارية
(111,025)	(123,987)	(37,820)	(43,577)	استهلاكات وإطفاءات
(1,975)	(4,367)	(877)	(2,103)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
345,935	323,604	105,261	116,853	ربح التشغيل
6,516	13,105	2,211	5,886	إيرادات فوائد
(3,631)	(619)	1,388	1,365	إيرادات استثمار
(48,357)	(35,199)	(16,323)	(9,845)	حصصة في خسارة شركات زميلة
(1,776)	(5,950)	-	(2,731)	حصصة في خسارة شركة تحت سيطرة مشتركة
9,538	14,072	2,556	7,137	إيرادات أخرى
(69,711)	(49,083)	(23,701)	(6,165)	أعباء تمويل
(11,274)	24,020	(4,006)	(9,508)	(خسارة) / ربح إعادة تقييم عملات
(24)	(24)	(8)	(8)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(2,029)	(2,109)	(429)	(827)	حصصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(5,194)	(3,492)	(1,324)	(1,622)	ضريبة دعم العملة الوطنية والضكاة
219,993	278,325	65,625	100,535	ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
(25,822)	(29,382)	(9,392)	(11,026)	مصروف ضريبة الدخل
194,171	248,943	56,233	89,509	ربح الفترة من العمليات المستمرة
العمليات المتوقفة				
8,190	741,809	(13,808)	-	الربح من العمليات المتوقفة
202,361	990,752	42,425	89,509	
متاح لـ:				
190,448	975,637	38,364	80,312	مساهمي الشركة الأم
11,913	15,115	4,061	9,197	الحقوق غير المسيطرة
202,361	990,752	42,425	89,509	
10				
ربحية السهم				
الأساسية (فلس)				
44	57	13	20	من العمليات المستمرة
5	195	(3)	-	من العمليات المتوقفة
49	252	10	20	
المخفضة (فلس)				
44	57	13	20	من العمليات المستمرة
5	195	(3)	-	من العمليات المتوقفة
49	252	10	20	

إن الأيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.

شركة الإتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

بيان الدخل الشامل المكثف المجمع (غير مدقق)
التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي)

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2009	2010	2009	2010	
(معدلة)		(معدلة)		
202,361	990,752	42,425	89,509	ربح الفترة
				الإيرادات الشاملة الأخرى
				من العمليات المستمرة:
40,809	(99,843)	14,562	(48,001)	فروق عملات من ترجمة العمليات الأجنبية
7,910	8,053	8,746	8,626	صافي أرباح غير محققة من استثمارات متاحة للبيع
				صافي خسائر / (أرباح) محققة محولة إلى بيان الدخل من
7,240	1,179	(409)	(1,133)	استثمارات متاحة للبيع (صافي من خسائر الانخفاض في القيمة)
6,737	1,298	428	1,309	تحوط التدفقات النقدية
3,554	2,574	1,184	648	خيار شراء الأسهم
(66)	(3,742)	5	(3,725)	حصة الإيرادات الشاملة الأخرى للشركة الزميلة
66,184	(90,481)	24,516	(42,276)	إجمالي (المصاريف) / الإيرادات الشاملة للفترة
				من العمليات المتوقعة - المحول إلى بيان الدخل المكثف المجمع:
-	50,607	-	-	فروق عملات مترجمة
-	1,147	-	-	صافي خسائر محققة من استثمارات متاحة للبيع
-	48,000	-	-	تحوطات التدفقات النقدية
-	99,754	-	-	
268,545	1,000,025	66,941	47,233	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
				إجمالي الإيرادات الشاملة المتاحة لـ:
250,933	134,625	74,083	39,693	مساهمي الشركة الأم
14,820	851,618	(9,848)	-	من العمليات المستمرة
265,753	986,243	64,235	39,693	من العمليات المتوقعة
				الحقوق غير المسيطرة
25,830	23,836	8,075	7,540	من العمليات المستمرة
(23,038)	(10,054)	(5,369)	-	من العمليات المتوقعة
2,792	13,782	2,706	7,540	

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.

شركة الإتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

بيان التدفقات النقدية المكثف المجمع (غير مدقق)
التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010
(جمع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2009	2010	
(معدلة)		
		التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
231,187	1,015,938	ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
		تسويات :
295,452	238,050	استهلاكات وإطفاءات
(8,211)	(15,235)	إيرادات فوائد
3,631	619	إيرادات استثمارات
-	(778,134)	ربح بيع شركة تابعة
50,133	41,149	حصة في خسارة شركات زميلة وشركة تحت سيطرة مشتركة
(14)	-	ربح بيع ممتلكات ومعدات
118,174	72,438	أعباء تمويل
36,990	(14,789)	(ربح) / خسائر إعادة تقييم عملات
727,342	560,036	ربح العمليات قبل التغييرات في رأس المال العامل
(53,252)	(287,359)	الزيادة في مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
(6,970)	3,035	النقص / (الزيادة) في البضاعة
(110,097)	140,443	الزيادة / (النقص) في دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
557,023	416,155	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(2,841)	(4,159)	المدفوع لمؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(6,247)	(5,528)	ضريبة دعم العمالة الوطنية والضكاة
(11,975)	(39,222)	ضريبة الدخل مدفوعة
535,960	367,246	صافي النقد الناتج من أنشطة التشغيل
		التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
-	(171,498)	ودائع محتجزة لدى بنك أجنبي (إيضاح 4)
(1,398)	(2)	شراء استثمارات
(18,583)	-	استثمار في شركة تابعة
(28,084)	(1,313)	استثمار في شركة زميلة / شركة تحت سيطرة مشتركة
7,726	237	المحصل من بيع استثمارات
-	2,255,066	المحصل من بيع شركة تابعة
(346,813)	(201,192)	اقتناء ممتلكات ومعدات (بالصافي)
(973)	(36,416)	شراء موجودات غير ملموسة
8,211	14,529	فوائد مستلمة
-	1,640	توزيعات أرباح مستلمة
(379,914)	1,861,051	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) أنشطة الاستثمار
		التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
426	7,639	المساهمة في رأس المال - خيار شراء الأسهم للموظفين
163,266	(1,287,201)	(سداد إلى) / قروض من بنوك (بالصافي)
(57,412)	(4,721)	قرض لشركة زميلة
(190,878)	(651,872)	توزيعات أرباح مدفوعة لمساهمي الشركة الأم
(9,305)	(10,478)	توزيعات أرباح مدفوعة لمساهمي حقوق غير مسيطرة في شركات تابعة
(123,745)	(81,813)	أعباء تمويل
(217,648)	(2,028,446)	صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
(61,602)	199,851	صافي الزيادة / (النقص) في النقد والنقد المعادل
441	(3,388)	أثر ترجمة عملات أجنبية
367,871	267,175	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
306,710	463,638	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة (إيضاح 4)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)
30 سبتمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

1. تأسيس الشركة ونشاطها

تأسست شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك (الشركة الأم) كشركة مساهمة كويتية عام 1983 وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية لعام 1960. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. إن عنوان الشركة الأم المسجل هو ص.ب: 22244، الرمز البريدي 13083 الصفاة - دولة الكويت.

تقوم الشركة الأم وشركاتها التابعة (المجموعة) والشركات الزميلة بتقديم خدمات الاتصالات المتنقلة في دولة الكويت وفي 7 دول أخرى (31 ديسمبر 2009 - الكويت و 22 دولة أخرى، 30 سبتمبر 2009 - الكويت و 23 دولة أخرى) بموجب ترخيص من حكومات الدول التي تزاوّل نشاطها فيها حيث تقوم بتشغيل وشراء وتوريد وتركيب وإدارة وصيانة أجهزة ومعدات الهواتف المتنقلة ونظم المناداة وكذلك استغلال الفوائد المالية المتوفرة لدى المجموعة عن طريق استثمارها في أوراق مالية.

2. أسس الإعداد

أعدت هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34: التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة متسقة مع تلك التي استخدمت في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009.

لا تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات الكاملة المعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. في رأي الإدارة إن جميع التعديلات (المتضمنة للاستحقاقات الدورية) والتي تعتبر ضرورية ليكون العرض بصورة عادلة قد تم إدراجها.

زين أفريقيًا بي في

لقد تم تجميع زين أفريقيًا حتى تاريخ 8 يونيو 2010 وهو التاريخ الذي قامت فيه المجموعة بتحويل السيطرة على المنشأة إلى مشغل اتصالات آخر (إيضاح 3).

شركة الاتصالات المتنقلة السعودية (SMTC)

تكدت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية صافي خسارة بمبلغ 1.838 مليار ريال سعودي (140 مليون دينار كويتي) لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 (30 سبتمبر 2009 - 2.442 مليار ريال سعودي، 188 مليون دينار كويتي) كما أن عليها خسائر متراكمة بمبلغ 7.215 مليار ريال سعودي (547 مليون دينار كويتي) كما في ذلك التاريخ (30 سبتمبر 2009 - 4.720 مليار ريال سعودي، 361 مليون دينار كويتي). كما تجاوزت المطلوبات المتداولة لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية موجوداتها المتداولة بمبلغ 5.723 مليار ريال سعودي (434 مليون دينار كويتي) كما في 30 سبتمبر 2010 (31 ديسمبر 2009 - 375 مليون دينار كويتي، 30 سبتمبر 2009 - 330 مليون دينار كويتي). تم الإفصاح في المعلومات المالية المراجعة للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010 لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية عن أنه تم إعدادها على أساس مبدأ الاستمرارية حيث تعتقد إدارتها بأن الجهود المبذولة لضمان التمويل لمقابلة التزاماتها في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال سوف تكون ناجحة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)
30 سبتمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

على المجموعة أيضا التزامات محتملة مقابل ضمانات بمبلغ 873 مليون دولار أمريكي (248 مليون دينار كويتي) كما في 30 سبتمبر 2010 (31 ديسمبر 2009 - 222 مليون دينار كويتي، 30 سبتمبر 2009 - لا شيء) تتعلق بقروض ووسائل تمويل أخرى ممنوحة لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية. قامت المجموعة بتقديم ضمان نقدي بمبلغ 483 مليون دولار أمريكي ومبلغ 452 مليون ريال سعودي أي بمبلغ 171 مليون دينار كويتي مقابل تلك الضمانات (إيضاح 4). على المجموعة أيضاً التزامات محتملة مقابل ضمانات بمبلغ 515 مليون دولار أمريكي (146 دينار كويتي) كما في 30 سبتمبر 2010 (31 ديسمبر 2009 - 132 مليون دينار كويتي، 30 سبتمبر 2009 - 132 مليون دينار كويتي) تتعلق بقروض ممنوحة لمساهمي الإتحاد السعودي الذي فاز برخصة الاتصالات.

في أغسطس 2010، اعتمد أعضاء مجلس إدارة شركة الاتصالات المتنقلة السعودية خطة لإعادة هيكلة رأس مال الشركة كما يلي وهي تخضع لموافقة الجهات المختصة والمساهمين:

- تخفيض رأس مال الشركة من 14 مليار ريال سعودي (1.061 مليار دينار كويتي) إلى 7.328 مليار ريال سعودي (555 مليون دينار كويتي) عن طريق تخفيض رأس المال بعدد 667 مليون سهم وذلك لتغطية الخسائر المترتبة للشركة كما في 30 يونيو 2010.
- زيادة رأس المال بمبلغ 4.383 مليار ريال سعودي (332 مليون دينار كويتي) من خلال تحويل قروض المساهمين ومن خلال إصدار أسهم.

إن استثمار المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بقيمة دفترية بمبلغ 124,811,000 دينار كويتي (31 ديسمبر 2009 - 164,905,000 دينار كويتي، 30 سبتمبر 2009 - 177,249,000 دينار كويتي) تبلغ قيمته العادلة 209,587,000 دينار كويتي (31 ديسمبر 2009 - 271,766,000 دينار كويتي، 30 سبتمبر 2009 - 291,466,000 دينار كويتي). إن صافي استثمار المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بما فيها القروض والمديون يبلغ 338,204,000 دينار كويتي (31 ديسمبر 2009 - 351,791,000 دينار كويتي، 30 سبتمبر 2009 - 356,178,000 دينار كويتي).

شركة الاتصالات المتنقلة اللبنانية "MTCL"

بتاريخ 30 يناير 2009، أبرمت الشركة الأم اتفاقية لمدة سنة واحدة لإدارة شبكات الشركة أعلاه مع الجمهورية اللبنانية. وقد تم تمديد اتفاقية إدارة الشبكات حتى 31 يناير 2011. تم إعداد البيانات المالية لشركة الاتصالات المتنقلة اللبنانية على أساس مبدأ الاستمرارية حيث تعتقد الإدارة أنه أي تعديلات محتملة على عرض وإدراج المبالغ الواردة في بيان المركز المالي نتيجة انتهاء اتفاقية إدارة الشبكات قد لا تكون جوهرية.

حصّة في شركة تحت سيطرة مشتركة - شركة زين الأجيال

تقوم إدارة المجموعة بتحديد القيمة الدفترية للشركة تحت السيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية استناداً إلى النتائج المقدرة.

الدعم المالي لشركات المجموعة

إن المجموعة ملزمة بتوفير رأس المال العامل وغيره من أشكال الدعم المالي لشركات أثير العراق وزين السودان وشركة الاتصالات المتنقلة السعودية بسبب وجود عجز في رأس المال العامل لهذه الشركات. استناداً إلى خطط العمل لا ترى المجموعة أن هذه الأوضاع لها أثر مادي عكسي على أعمال شركات المجموعة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)
30 سبتمبر 2010

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

إن نتائج الأعمال للفترة المرحلية لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010. وللحصول على معلومات إضافية، يمكن الرجوع إلى البيانات المالية المجمعة والإيضاحات المتعلقة بها المتضمنة في التقرير السنوي للمجموعة عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009.

3. بيع زين أفريقيا بي في

بتاريخ 8 يونيو 2010 (تاريخ الإقفال الأول)، قامت المجموعة ببيع كامل مساهمتها في الشركة الهولندية زين أفريقيا بي في (ZABV) إلى شركة كبرى في الهند لتشغيل الاتصالات المتنقلة وذلك استناداً إلى تقييم قيمة المنشأة بمبلغ 10.7 مليار دولار أمريكي (3.1 مليار دينار كويتي) وفقاً لاتفاقية بيع الأسهم الملزمة والمؤكدة قانونياً (SSA) بتاريخ 30 مارس 2010. وقد تحمل المشتري مبلغ 1.7 مليار دولار أمريكي (494 مليون دينار كويتي) من صافي التزامات الدين المجمعة لزين أفريقيا بي في وقام بتقييم حقوق الملكية وقروض المساهم في زين أفريقيا بي في بمبلغ 9 مليار دولار أمريكي.

قامت المجموعة باستلام 7.8 مليار دولار أمريكي (2.41 مليار دينار كويتي) من المبلغ أعلاه بتاريخ الإقفال الأول. وذلك بعد استقطاع مبلغ 700 مليون دولار أمريكي (203 مليون دينار كويتي) والذي يستحق السداد بعد سنة واحدة من تاريخ الإقفال الأول ومبلغ 432 مليون دولار أمريكي (125 مليون دينار كويتي) والذي سوف يسدد وفقاً لبنود وشروط اتفاقية بيع الأسهم (SSA). استلمت المجموعة في الربع الحالي مبلغ 295 مليون دولار أمريكي (63 مليون دينار كويتي) نتيجة استلام الموافقات الرسمية في بعض الدول. كما في 30 سبتمبر 2010، إن بيع إحدى العمليات يخضع لاستلام الموافقة الرسمية لهذه الدولة خلال اثنا عشر شهراً من تاريخ الإقفال الأول. وعليه، لم يتم تجميع زين أفريقيا بي في، وتم عرض إيراداتها وتكاليفها للفترة من 1 يناير 2010 حتى 8 يونيو 2010 كـ "عمليات متوقفة" استناداً إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 5 - "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة".

الربح من البيع

ألف دينار كويتي	التدفقات النقدية من بيع الشركة التابعة
3,107,280	قيمة المنشأة (10.7 مليار دولار أمريكي)
(493,680)	ناقص: صافي التزامات الدين المجمعة التي تحملها المشتري (1.7 مليار دولار أمريكي)
2,613,600	قيمة حقوق الملكية وقروض المساهم لزين أفريقيا بي في (9 مليار دولار أمريكي)
	ناقص:
(203,280)	المبلغ المستحق عند انقضاء الاثنا عشر شهراً من تاريخ الإقفال الأول (700 مليون دولار أمريكي)
2,410,320	مبلغ الإقفال الأول حسب اتفاقية بيع الأسهم (SSA) (8.3 مليار دولار أمريكي)
	ناقص:
(62,024)	المبالغ المحتفظ بها لحين الحصول على الموافقات الرسمية المتعلقة في بعض الدول والاستقطاعات الأخرى حسب اتفاقية بيع الأسهم (SSA) (137 مليون دولار أمريكي)
2,348,296	صافي النقد المستلم
(93,230)	ناقص: النقد والنقد المعادل لزين أفريقيا بي في كما في تاريخ الإقفال الأول
2,255,066	صافي المحصل من بيع الشركة التابعة (كما هو مبين في بيان التدفقات النقدية)

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)
30 سبتمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

طبقاً لبنود اتفاقية بيع الأسهم (SSA)، قامت المجموعة باستخدام النقد المستلم لسداد قرضها البنكي بمبلغ 4 مليار دولار أمريكي (1.16 مليار دينار كويتي) لوقف تحوط التدفقات النقدية المتعلق به. إن خسارة إلغاء أدوات التحوط بمبلغ 127 مليون دولار أمريكي (ما يعادل 37 مليون دينار كويتي) تم إدراجها في تكاليف المعاملة (انظر الجدول أدناه).
بتاريخ الإقفال الأول، سجلت المجموعة ربح رأسمالي بمبلغ 2.7 مليار دولار أمريكي (778 مليون دينار كويتي) كما يلي:

ألف دينار كويتي	
2,613,600	قيمة حقوق الملكية وقروض المساهم في زين أفريقيا بي في (9 مليار دولار أمريكي)
(720,960)	ناقص: قروض المساهم فيما بين الشركات
1,892,640	قيمة حقوق الملكية
	ناقص:
(787,879)	القيمة الدفترية للاستثمار في زين أفريقيا بي في
(326,627)	مخصصات لتكاليف المعاملة وأخرى
778,134	الربح من بيع زين أفريقيا بي في

نتائج التشغيل لزين أفريقيا بي في حتى تاريخ 8 يونيو 2010

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر (غير مدققة)		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر (غير مدققة)		
2009	2010	2009	2010	
788,243	406,903	264,163	-	نتائج العمليات المتوقعة
(518,261)	(295,124)	(179,344)	-	الإيرادات
(186,304)	(114,063)	(71,493)	-	المصاريف
1,695	2,130	587	-	الإستهلاكات والإطفانات
(48,463)	(23,355)	(16,968)	-	إيرادات فوائد
(25,716)	(9,231)	(2,110)	-	أعباء تمويل
11,194	(32,740)	(5,165)	-	(خسارة) / ربح إعادة تقييم عملات
(3,004)	4,196	(8,643)	-	(خسارة) / ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
8,190	(28,544)	(13,808)	-	مصروف ضريبة الدخل
				(الخسارة) / الربح من العمليات المتوقعة
-	930,770	-	-	صافي الربح من بيع العمليات المتوقعة
-	(114,483)	-	-	الربح من البيع
-	(37,006)	-	-	المحول من الإيرادات الشاملة الأخرى:
-	(1,147)	-	-	فروق عملات متراكمة
-		-	-	تحوطات التدفقات النقدية
-		-	-	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
-	778,134	-	-	الربح من البيع قبل حصة مؤسسة الكويت
-	(7,781)	-	-	للتقدم العلمي
-	770,353	-	-	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
-		-	-	صافي الربح من بيع العمليات المتوقعة
8,190	741,809	(13,808)	-	إجمالي الربح من العمليات المتوقعة
20,246	751,441	(9,836)	-	المتاح لـ:
(12,056)	(9,632)	(3,972)	-	مساهمي الشركة الأم
8,190	741,809	(13,808)	-	الحقوق غير المسيطرة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)
30 سبتمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

التدفقات النقدية

فيما يلي التدفقات النقدية من عمليات زين أفريقيا من 1 يناير 2010 حتى 8 يونيو 2010:

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر (غير مدققة)		
2009	2010	
190,234	57,645	تدفقات نقدية تشغيلية
(274,675)	2,177,788	تدفقات نقدية استثمارية
61,375	20,444	تدفقات نقدية مالية
(23,066)	2,255,877	إجمالي التدفقات النقدية

4. النقد والأرصدة لدى البنوك

يتضمن النقد والأرصدة لدى البنوك النقد والنقد المعادل كما يلي :

غير مدققة 30 سبتمبر 2009 (معدلة)	مدققة 31 ديسمبر 2009	غير مدققة 30 سبتمبر 2010	
247,891	169,277	275,482	نقد في الصندوق ولدى البنوك
58,819	97,898	359,654	ودائع قصيرة الأجل تستحق خلال ثلاثة أشهر
306,710	267,175	635,136	النقد والنقد المعادل
-	-	(171,498)	ودائع محتجزة لدى بنك أجنبي (إيضاح 2)
306,710	267,175	463,638	

5. دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى

يتضمن هذا البند توزيعات أرباح بمبلغ 13,053,000 دينار كويتي (31 ديسمبر 2009 - 7,638,000 دينار كويتي، 30 سبتمبر 2009 - 7,785,000 دينار كويتي) مستحقة الدفع لمساهمي الشركة الأم.

6. رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به كما في 30 سبتمبر 2010 من 4,315,097,117 سهم (31 ديسمبر 2009 - 4,297,371,670 سهم، 30 سبتمبر 2009 - 4,297,371,670 سهم) بقيمة 100 فلس للسهم الواحد.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد في 27 مايو 2010، وافق مساهمو الشركة الأم على تخفيض رأس المال المصرح به بواقع 4,907,565 سهم ومن ثم زيادته بواقع 22,633,012 سهم إلى 4,315,097,117 سهم.

يتكون رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل كما في 30 سبتمبر 2010 من 4,292,464,105 سهم بقيمة 100 فلس للسهم الواحد (31 ديسمبر 2009 - 4,282,853,505 سهم بقيمة 100 فلس للسهم الواحد و 30 سبتمبر 2009 - 4,280,590,581 سهم بقيمة 100 فلس للسهم الواحد).

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)
30 سبتمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

خلال الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة في 30 مارس 2009، اعتمد مساهمو الشركة الأم تخفيض رأس المال المصرح به بواقع 5,123,576 سهم ومن ثم زيادته بواقع 22,188,524 سهم إلى 4,297,371,670 سهم.

7. توزيعات أرباح

اعتمد المساهمون توزيعات أرباح نقدية بواقع 170 فلس لكل سهم للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009 (2008-50 فلس لكل سهم) في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ 27 مايو 2010 (2008-30 مارس 2009).

8. أسهم خزينة

تم شراء هذه الأسهم بناءً على تفويض لمجلس الإدارة من قبل المساهمين وفقاً لأحكام القرار الوزاري رقم 10 لسنة 1987 والقرار الوزاري رقم 11 لسنة 1988 وهي مدرجة بالتكلفة. إن الاحتياطات بما يساوي تكلفة الأسهم المشتراة غير قابلة للتوزيع.

غير مدققة	مدققة	غير مدققة	
30 سبتمبر 2009	31 ديسمبر 2009	30 سبتمبر 2010	
425,711,648	425,711,648	425,711,648	عدد الأسهم
9.96%	9.94%	9.92%	نسبة الأسهم المصدرة
553,425	434,226	578,968	القيمة السوقية (ألف دينار كويتي)
567,834	567,834	567,834	التكلفة (ألف دينار كويتي)

9. إيرادات استثمارات

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
30 سبتمبر (غير مدققة)		30 سبتمبر (غير مدققة)		
2009	2010	2009	2010	
(معدلة)	(معدلة)	(معدلة)	(معدلة)	
612	38	884	685	أرباح استثمارات "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل"
(5,325)	(2,297)	229	43	أرباح / (خسائر) محققة من استثمارات "متاحة للبيع"
(1,132)	-	-	-	خسارة الانخفاض في القيمة
2,214	1,640	275	637	إيرادات توزيعات أرباح
(3,631)	(619)	1,388	1,365	

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك
الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)
30 سبتمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

12. معاملات مع أطراف ذات صلة

دخلت المجموعة في معاملات مع أطراف ذات صلة وفقاً لبندود وشروط اعتمدها الإدارة. إن المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات الصلة (بالإضافة إلى ما تم الإفصاح عنه في الإيضاحات الأخرى) هي كما يلي:

المعاملات

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر (غير مدققة)		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر (غير مدققة)		
2009	2010	2009	2010	
6,812	10,344	2,652	4,073	أتعاب الإدارة (متضمنة في بند إيرادات أخرى)
-	8,452	-	4,117	إيرادات فوائد على قروض لشركة زميلة
				الأرصدة

غير مدققة 30 سبتمبر 2009 (معدلة)	مدققة 31 ديسمبر 2009	غير مدققة 30 سبتمبر 2010	
7,761	3,090	3,182	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
873	1,021	1,961	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
43,018	39,859	-	مستحق للبنوك

مكافأة الإدارة العليا

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر (غير مدققة)		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر (غير مدققة)		
2009	2010	2009	2010	
7,133	28,254	4,322	26,205	رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل
998	411	605	121	مكافأة نهاية الخدمة
2,367	1,287	1,182	324	دفعات خيار شراء الأسهم

13. الارتباطات والالتزامات المحتملة

غير مدققة 30 سبتمبر 2009 (معدلة)	مدققة 31 ديسمبر 2009	غير مدققة 30 سبتمبر 2010	
272,211	258,906	85,679	مصرفات رأسمالية
-	-	239,000	ارتباط رأسمالي محتمل بموجب اتفاقية بيع الأسهم (SSA)
182,442	38,033	29,733	مصرفات رأسمالية - حصة شركات زميلة
415	411	290	رأس مال غير مستدعى في شركات مستثمر فيها
47,972	66,886	21,197	اعتمادات مستنديه
178,602	394,903	424,682	خطابات ضمان (بما فيها تلك المتعلقة بشركة الاتصالات المتنقلة السعودية - إيضاح 2)

تم تفعيل عدة إجراءات قانونية لصالح وضد بعض الشركات التابعة أمام عدة سلطات قضائية.

بناءً على اتفاقيات ترخيص محلية عديدة، تلتزم بعض الشركات التابعة ببناء شبكات GSM محلية للوصول إلى تغطية محلية معينة بمعدلات متفق عليها.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)
30 سبتمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يُذكر غير ذلك)

قامت الهيئة التنظيمية للاتصالات في العراق بفرض غرامة مالية بمبلغ 18.61 مليون دولار أمريكي أي ما يعادل 5.3 مليون دينار كويتي (31 ديسمبر 2009 - 5.2 مليون دينار كويتي، 30 سبتمبر 2009 - 5.3 مليون دينار كويتي) على الشركة التابعة العراقية بحجة مخالفتها لبعض شروط جودة الشبكة. ترى المجموعة أنها التزمت بشروط جودة الشبكة كما أن لديها أدلة دامغة ضد هذا الإدعاء.

بموجب اتفاقية بيع الأسهم (SSA) لزين أفريقيًا بي في، فإنه على المجموعة التزام محتمل حول الغرامات ومطالبات الضمان والمطالبات الضريبية والمبالغ التي قد تستحق للدعاوى التي لم يتم عمل مخصصات لها بعد تاريخ الإقفال الأول. إن تحويل السيطرة على عمليات الاتصالات يتطلب موافقة الجهات المختصة ويوجد على المجموعة ارتباط رأسمالي محتمل يتعلق بعمليات إحدى الدول حيث مازالت الموافقة الرسمية فيها معلقة.

بناءً على المعلومات المتوفرة حالياً وبعد استشارة الخبراء القانونيين، في رأي إدارة المجموعة أن هذه الأمور من غير المحتمل بدرجة كبيرة أن يكون لها أثر عكسي على المركز المالي المجمع أو نتائج الأعمال المجمعة للمجموعة.

14. الأدوات المالية المشتقة

يوضح الجدول أدناه القيم الاسمية للأدوات المالية وقد تم تحليلها حسب فترة الاستحقاق. إن القيمة الاسمية هي قيمة المشتقات المالية التي تخص الأصل الذي تغطيه الأداة المالية أو السعر المرجعي أو المؤشر وتمثل الأساس لقياس التغيرات في قيمة المشتقات المالية.

إن القيم الاسمية هي بمثابة مؤشر لحجم المعاملات القائمة ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق				كما في 30 سبتمبر 2010:
القيمة الاسمية	خلال 3 أشهر	بين 3 - 12 شهر	أكثر من سنة	
-	-	-	-	مشتقات محتفظ بها للتحوط:
-	-	-	-	تحوط التدفقات النقدية
-	-	-	-	مبادلات أسعار الفائدة
-	-	-	-	مبادلات أسعار الفائدة -
157,048	-	-	-	حصة شركة زميلة
القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق				كما في 31 ديسمبر 2009:
القيمة الاسمية	خلال 3 أشهر	بين 3 - 12 شهر	أكثر من سنة	
-	-	-	-	مشتقات محتفظ بها للتحوط:
-	-	-	-	تحوط التدفقات النقدية
1,204,980	-	-	-	مبادلات أسعار الفائدة
-	-	-	-	مبادلات أسعار الفائدة -
-	-	-	-	حصة شركة زميلة
القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق				كما في 30 سبتمبر 2009:
القيمة الاسمية	خلال 3 أشهر	بين 3 - 12 شهر	أكثر من سنة	
39,728	19,807	19,921	-	مشتقات محتفظ بها للمتاجرة:
-	-	-	-	مبادلات العملات الأجنبية
القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق				كما في 30 سبتمبر 2009:
القيمة الاسمية	خلال 3 أشهر	بين 3 - 12 شهر	أكثر من سنة	
-	-	-	-	مشتقات محتفظ بها للتحوط:
-	-	-	-	تحوط التدفقات النقدية
1,202,880	-	-	-	مبادلات أسعار الفائدة
-	-	-	-	مبادلات أسعار الفائدة -
-	-	-	-	حصة شركة زميلة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة (غير مدققة)
30 سبتمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

15. أرقام المقارنة

في مايو 2009، قامت المجموعة باقتناء 56.53% من أسهم الملكية وحقوق التصويت في شركة الاتصالات الفلسطينية، فلسطين (بالتيل) - وهي شركة فلسطينية مساهمة عامة مدرجة في سوق فلسطين للأوراق المالية وكذلك في سوق أبو ظبي للأوراق المالية - مقابل 96.516% من أسهمها وحقوق تصويتها في شركة بيلا للاستثمار، الأردن (بيلا). ولم تستكمل تلك الصفقة بسبب عدم الحصول على الموافقة الحكومية اللازمة للاقتناء.

وبالتالي، إن أرقام المقارنة كما في والفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2009 تم عرضها بدون تجميع بالتيل كما يلي:

مجموع الموجودات	مجموع المطلوبات	مجموع حقوق الملكية
6,336,701	3,416,740	2,919,961
(534,671)	(70,058)	(464,613)
5,802,030	3,346,682	2,455,348

كما تم التقرير عنها سابقاً
المتعلقة بالتيل
كما تم تعديلها

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 (غير مدققة)	الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 (غير مدققة)
--	---

223,303	54,707
(20,942)	(12,282)
202,361	42,425

ربح الفترة
كما تم التقرير عنه سابقاً
المتعلق بالتيل
كما تم تعديله

195,691	41,192
(5,243)	(2,828)
190,448	38,364

المتاح لـ:
مساهمي الشركة الأم
كما تم التقرير عنه سابقاً
المتعلق بالتيل
كما تم تعديله

27,612	13,515
(15,699)	(9,454)
11,913	4,061

الحقوق غير المسيطرة
كما تم التقرير عنه سابقاً
المتعلق بالتيل
كما تم تعديله